

SUSCRICION
PARA PAMPLONA.
 Un mes . . . 1'95 pesetas
 Tres meses . . . 5'50 .
 Seis meses . . . 9'75 .
 Doce meses . . . 12'50 .

ULTRANAR
 Seis meses . . . 15 pesetas
 Doce meses . . . 25 .

PAGO ADELANTADO

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.

SUSCRICION
PARA FUERA DE PAMPLONA.
 Tres meses . . . 4 pesetas
 Seis meses . . . 7'50 .
 Nueve meses . . . 12 .
 Doce meses . . . 14 .

EXTRANJERO.
 Tres meses . . . 11'75 pesetas
 Seis meses . . . 23 .

PAGO ADELANTADO.

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la España india que certifica el abono. NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Teléfone número 7. Edición, Administración e Imprenta, N.º 2 de Valencia, 85, N.º 1 y calle de San Gregorio 16.

Pamplona 2 de Febrero de 1897.

LA ESCUELA DE ADULTOS DE SAN VICENTE DE PAUL EN PAMPLONA.

Entre todas las cuestiones que puedan ser en Pamplona objeto del estudio de la prensa local y que más nos interesen a todos discutir, ninguna tiene más importancia ni preocupa tanto nuestra atención como el fomento de la educación de las clases populares. Eduquese, instruyase, moralícese a las clases obreras, y se tienen resueltos todos los difíciles problemas que conmueven a las modernas sociedades.

La escuela de adultos es síntesis maravillosa de toda la grandeza, civilización y dicha que puede adquirir un pueblo, y nada hay que le ennoblesca tanto como la difusión de los conocimientos entre los ciudadanos. A este fin responden de modo admirable distintas instituciones que en Pamplona existen, y hoy vamos a ocuparnos de la Escuela nocturna de adultos que las Conferencias de San Vicente de Paul tienen establecida en la magnífica casa que en la esquina de la calle Mayor y Pellejerías posee don Juan Seminario.

Pocas noches há que visitamos aquel centro docente y nuestra impresión no pudo ser más gratificante. En dos amplios y magníficos salones que reúnen todas las condiciones higiénicas y pedagógicas, reciben educación esmerada unos doscientos jóvenes que después de terminar el trabajo al que durante el día se han dedicado, acuden por la noche con solitud a perfeccionar sus facultades morales e intelectuales. La organización nada deja que desear; el profesorado es excelente, pues además de tomar parte socios que reúnen condiciones para dar la enseñanza, vimos que también conyudaban algunos maestros. Los alumnos están distribuidos en trece secciones, de las cuales nueve funcionan en el primer salón destinado a los más jóvenes, y las cuatro restantes en el salón destinado a los de más edad. La enseñanza se da desde las seis hasta las ocho de la noche; es completamente gratuita, pues el Consejo de las Conferencias de San Vicente de Paul cubre los gastos, el Municipio facilita la luz eléctrica, y don Juan Seminario, infatigable campeón de la enseñanza y director de la escuela cede generosamente los espaciosos locales.

La instrucción comprende las asignaturas de lectura, escritura, aritmética y doctrina cristiana. Esta asignatura la explican alternando varios señores sacerdotes.

A la educación moral dáse preferencia, porque las Conferencias de San Vicente saben que si el no educar intelectualmente al hombre es querer que un buque navegue por entre escollos y arrecifes, no educar moral y religiosamente al individuo es pretender que el mismo buque navegue por medio de tempestuosos e inmenso océano sin brújula y sin timón.

Pasan de cuatrocientos los alumnos matriculados, y es una lástima que solamente la mitad frecuente la escuela; excitamos el celo de los padres de familia, de los dueños de fábricas y jefes de talleres para que contribuyan a que aumente la asistencia a un centro que tan imponderables beneficios reporta. En la Escuela de adultos vuelven a adquirir la losanía y vigor perdidos, las energías intelectuales y morales que quizá se hayan marchitado; allí es donde germinan los nobles sentimientos y brotan acaso las ideas de un genio. En la Escuela de adultos se desvía a la clase obrera del camino por donde la conducen los apóstoles del socialismo y del anarquismo. En la Escuela de adultos se trabaja para que toda idea noble y que otorga en los grandes moldes de la caridad, del amor cristiano, halla traducción práctica en el seno de la sociedad.

En la Escuela de adultos se educa al obrero para que, desechando los rítoricos sueños de muchos desventurados, vea que al amparo de las creaciones que patrocinan y vivifican el espíritu católico, puede vivir y prosperar el humilde, el desvalido, sin ambiciones que enloquezcan su cerebro y empapen su corazón en odios, y sin errores que los

conduzcan por el camino de perdición. En aquel augusto recinto, en aquella sociedad en pequeño, imagen y elemento de la sociedad grande, se infunden las ideas de Dios y de ciencia; se hace guerra a la ignorancia y al vicio, y se entroniza el saber y la virtud para bien de la cultura de Navarra, puesto que es una verdad inconcusa, evidente que sobre inseguros cimientos no pueden construirse soberbios edificios.

Los que acuden a la escuela de adultos si no forman ya, están en vísperas de constituir parte activa de la sociedad; pronto han de ejercer una influencia decisiva en el mundo; la Escuela de adultos es para ellos un preservativo contra la influencia de las costumbres, y un escudo contra la corrupción. Así lo comprendieron, sin duda, las Conferencias de San Vicente cuando hace unos catorce años dieron mayor impulso a este centro y lo establecieron en la escuela de la Calderería. Por eso no podemos menos de tributar sin ceras alabanzas y merecidos elogios a la memoria del ejemplo: sacerdote don Zacarías Hualde y a don Leoncio Uuillos que fueron el alma de tan benéficas instituciones, teniendo por dignos continuadores a otros celosísimos miembros de las citadas Conferencias, que con una asiduidad y cariño que admirar trabajan con ahínco por desterrar las tinieblas de la ignorancia, y entusiasmos mados con la fe de la noble causa que propagan, y olvidados de sus propias personas e imponiéndose grandes privaciones, pasan las horas, los días, las semanas, los meses y los años sacrificándose en una labor ruda y difícil por llevar a la sociedad nuevas generaciones que mejoren y ennoblezcan la especie humana.

PEDRO DIAZ MUÑOZ.

Han fallecido:

En Villafraña, doña Rita Torres Leza.
 En Corella, don Juan Cruz Matao Pastor, don Gabriel Lopez y don Juan Estéban Baroja.
 En Olite, don Vicente Pardo.
 En Ochegavía, doña Josefa Recalde.
 R. I. P.

Desde Buenos-Aires.

4 de Enero de 1897.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.
 Muy señor mío: Nuestro amigo don Francisco Orocyen que ha poco tiempo llegó de esa, ha trasmitido los deseos de Vd. de tener en esta un corresponsal para su acreditado diario, y, entre los pasajeros indicados por Vd. para el desempeño de tan delicadas funciones, se ha acordado de mí, el menos autorizado y el más inhábil de la lista.

He aceptado tan grata misión, sin temor, seguro de que Vd., Sr. Director y los amables lectores de EL ECO, se harán sentir con su bondad las deficiencias de mi torpe pluma.

Y, héteme aquí, con la pédala en el ristre sin saber por donde empezar, ni qué tema elegir.

¡Son tantos y tan varios, que se hace difícil la elección!

Pero, forzose es hacerlo, y empiezo.

Lo primero que se impone con lógica abrumadora para dar comienzo a esta carta, son las titánicas luchas que nuestra invicta patria sostiene con temple de acero en los campos de Cuba y de Filipinas, por la conservación de su nunca mancillado honor y la integridad de su suelo.

Efectivamente, qué español piensa otra cosa en los momentos actuales si ¡hasta la familia queda relegada a segundo término ante las desgracias que afligen a la madre patria!

¿Cómo permanecer indiferentes en presencia de esas guerras que consumen nuestras energías y en las cuales está empeñado el nombre de España?

Forzoso es pues dedicar a este trascendental asunto algunas líneas aunque más no sea que para desalojar de nuestros nervios el sobraute de fluido que los mantiene en tensión constante. Pero no las dedicaremos con lamentaciones, ni

con amilamientos, ni con jeremiadas; que eso es impropio de todo español por humilde que sea. La lucha ha empezado; luchemos pues hasta morir por nuestro honor y por nuestros derechos, alta la frente y sereno el corazón, seguros de alcanzar los laureles de la victoria, porque nuestra causa es la causa de la justicia, y el Dios de las victorias nos acompaña.

Ruda es la prueba que la providencia somete a España pero no tan ruda que pueda vencer al indomable tesón que ella misma nos legó; sirviéndonos por el contrario para demostrar al mundo entero, que nos contemplamos con asombro, que la España de hoy es la España de siempre; más grande cuanto más pretenden empuñecerla sus implacables enemigos.

Nosotros, los españoles, que por los azares de la vida vivimos lejos de los patrios lares comiendo el pan amargo de la emigración, ¡con qué placer y con cuánto orgullo presenciáramos las gallardas muestras de virilidad que nuestra heroica patria derrama a manos llenas!

¡Solemne chasco se han llevado los que la creían pobre y desértica al ver el gigantesco esfuerzo que ha realizado, transportando del otro lado de los mares, con fidelidad pasmosa y precisión matemática, cientos de miles de soldados a defender con sus pechos valerosos la honra nacional!

Bien pensado, y mirando las cosas en conjunto, casi tenemos motivos para felicitarnos de estas guerras, puesto que por ellas hemos venido a poner de manifiesto ante las demás naciones, la potencialidad de nuestras fuerzas.

Cara, es cierto, nos resulta esta exhibición de nuestro poderío, pero ¡qué diablo lo que mucho vale, mucho cuesta; y no es poco agregar a una tra gloriosa historia, páginas tan brillantes como las que en estos momentos elaboramos con nuestra propia sangre.

¡Habrá por ventura algún español que se conformase con el triste papel que acaba de hacer Italia en su campaña de África, por no gastar algunos millones y sacrificar algunos de sus hijos?

¡No, seguramente! España discurre de otro modo.

¡Bendita sea España!

Si hoy por hoy los horizontes de la patria se ven oscuros por doquier, no está lejano el día en que se tornen diáfanos y recojamos con orgullo el premio de nuestros sacrificios.

Para conseguir esos anhelos, solo necesita España que todos sus hijos anuden sus esfuerzos y ayudando la acción del Gobierno; que olviden por un momento las ambiciones personales, y que depongan las armas de la política hasta mejor oportunidad, en holocausto a la patria.

¡Viera usted señor Director qué tristes nos ponemos los españoles emigrados, cuando el telégrafo, con sus vibraciones metálicas, nos anuncia que tal o cual periódico, como está sucediendo en estos instantes con el *Heraldo* de Madrid y otros, ó que tal o cual publicista como Pi y Margall con sus extravagancias, y Moret con sus de claraciones, dan la nota discordante en medio de aquel concierto universal!

Y es que nosotros vemos más claro al través de la distancia; percibimos más distintamente los sonidos; escuchamos la opinión del extranjero, y ajustamos nuestro criterio con más conocimiento de causa, y con menos apasionamiento.

Por eso aquí, que somos tantos compatriotas, y que profesamos individualmente tan diferentes y tan encandadas ideas, solo pensamos, ante las angustias de la patria, en estrecharnos, en unirnos y en ayudarnos a reparar en sacrificio, no siendo en conjunto más que españoles.

Prueba oocuente de este aserto son los dos mil voluntarios que de aquí partieron a pelear en Cuba contra los enemigos de la patria, y muchos más iríamos si el Gobierno facilitase las expediciones pontificadas barcos para eso objeto.

Prueba eloocuente es también la suscripción que continúa abierta, y que ya asistiendo a la respetable suma de un millón doscientos mil pesetas, ó sean dos millones y medio de pesetas, con el fin de regalar a España un buque de guerra, cuyos planes se estudian en estos momentos.

¡Viera Vd., señor Director, la esplendidez de

—De donde lo sacas?—preguntó Lutrell, acercándose para ver mejor.

—De aquí—dijo Manolita, inclinándose también.

Las dos cabezas estaban muy cerca. La discreta Juana se había retirado a la despensa.

—¿No lo veis? ¡Qué torpezal!

—¡Caramba! ¡es tan pequeño! ¡tan pequeño!

—Si; es pequeño—confesó la señorita Maserenne de mala gana—en efecto, es el más pequeño que he visto en mi vida. Sin embargo.

Entre tanto miraban atentamente, no al huesecillo de la pasa sino a sus propios dedos y huébo otro momento de silencio.

—¿Puedo examinarlo más de cerca todavía?—preguntó Lutrell, como si quisiese informarse más y mejor.

Y se apoderó de la mano llena de harina, con el huesecillo y todo, con la esperanza de poder la llevar a sus labios.

—¿Crees que puedo? ¿Se quita la harina con facilidad?

—No lo sé—respondió Manolita con una inocencia que avergonzó al joven. Hay cosas de las cuales se quita con facilidad; pero no sé si de aquí se quita lo mismo. No he probado nunca... creo, sin embargo, que lo que es de vuestros bigotes no se quita a muy bien—añadió haciendo con la cabeza señales de asentimiento.

—Peor, porque yo de todos modos me arriesgo—dijo Lutrell inclinándose rápidamente e imprimiendo un beso en aquellos deliciosos dedos llenos de harina que tenía en la mano.

—¡Oh! esto está muy mal hecho, muy mal hecho...—exclamó la señorita Maserenne, tan sorprendida y enfadada como si realmente no se le hubiese ocurrido ni por un momento que se atreviera a semejante cosa.

Pero fiel a su carácter no hizo el más pequeño esfuerzo por retirar su mano en mas de un minuto. Luego, sin poderse contener, lanzó una alegre carcajada... música dulce deliciosa cual ninguna.

—¡Ni pudieras ver siquiera lo raro que estás!—dijo;—esta vez ya estoy vengada. ¡Ay! por Dios, id a varos.

Y lo empujó suavemente hacia un espejo que estaba al lado del reloj, y le dejó en el hombro otra huella que delatará el paso de su mano.

Lutrell, después de haberse estado mirando un buen rato, declaró que si la harina no se quita fácilmente de los brazos, no sucede lo mismo con la que se pega a la cara. Apenas tuvo tiempo para limpiarse los bigotes, cuando llegó la señora Maserenne.

—¡Óhm! ¿Vos aquí?—exclamó mirando a Lutrell.—De seguro que hubiera supuesto que estaríais en cualquier parte menos aquí... y os confieso que me sorprende... si os vieran así vuestros compañeros... ¡con la levita llena de harina!... excusado me parece preguntar si Manolita ha pasado la mano por ella. ¡Pobre muchacho!

Y añadió riendo:

nuestros compatriotas cuando de la patria se les habla!

Sería interminable si fuese a relatar tan solo los rasgos más salientes; citaré uno para muestra y que refleja el entusiasmo que entre nosotros despierta el eco de la patria.

Un señor Carlos Casato, ha donado para la suscripción del barco cien leguas de campo que aún no se han vendido, y cuyo valor aproximado se calcula hoy en cincuenta mil duros, cantidad que como es consiguiente, no está incluida en la suma que más arriba he citado.

En fin, basta decir que no hay un solo español que no haya contribuido con su óbolo al alivio de la patria.

Esta actitud nuestra ha llamado poderosamente la atención de los naturales del país y de las de más colonias extranjeras, que, atónitos, exclaman: ¡no se puede con esos españoles!

Otro tanto sucede en Méjico, en Chile, en el Perú, en la República Oriental, en el Brasil y donde quiera que haya un español.

Confíemos, pues, en el porvenir, que con un pueblo como el nuestro se allanan todas las dificultades y se va derecho al triunfo.

Pero, observo que voy extendiéndome demasiado, y se me figura verte aburrido con la lectura de esta insulsa carta.

Perdóneme por ser la primera, que en las sucesivas, Dios mediante, procuraré sumarle darme.

Concluyo, pues saludando al señor Director y a los lectores de EL ECO DE NAVARRA, invitándoles a gritar conmigo: ¡Viva España!

FLORENCIO VALDIVIELSO.

REVISTA.

Los Párrocos, que no olvidan nunca la caridad, que recuerdan siempre con cariño a los pobres, que velan constantemente por todos sus feligreses, han repartido durante la última semana uno, abundantes raciones bien condimentadas, y los otros, bonos para que cambiándolos por comida puedan resistir o los días en que el trabajo falta.

¡Que Dios les premie la caridad!

El Ayuntamiento tiene abierta la cocina económica.

Mis aplausos al Municipio.

Y recomiendo, aunque estoy seguro que no necesitará mi recomendación, que si los bonos los vende por un real, se dé abundante pan, abundantes alubias, abundante arroz y abundante tocino.

Es decir, que se dé al pobre todo lo que se pueda dar por un real, y algo más. Que no se especule con el pobre; que al cerrar la cocina económica no se diga he ganado tanto, sino he perdido tanto.

Porque si hay utilidades para el Municipio, resultara que en lugar de abrir cocina económica, lo que habrá abierto será fondo ó casa de comidas.

No tenga cuidado; porque sea campechano con el pobre en estas circunstancias, no ha de hacerle cargos el vecindario.

Y ¡es tan fácil socorrer al necesitado con el dinero del Municipio!

Socorra también al pobre, quien socorrerle pueda.

Porque si nadie posee bastante imaginación para sentir el hambre ajeno, no por eso deja de comprenderse las inmensas torturas que debe producir el hambre cuando le acompaña el frío.

Además, un recuerdo a los ricos egoístas, si es que hubiere alguno en esta ciudad; el hambre es en la consejera.

Una persona que firma ** me escribe diciendo, que al igual de otros años sería conveniente que se publique una gaceta en EL ECO implorando la caridad del vecindario para que a los presos (a los que supone poco abrigados) se les dé ropas usadas para cubrir sus aterridos cuerpos.

Me parece muy bien y atendido su indicación: pues a esos desdichados no les queda ni aun el

Folleín de EL ECO DE NAVARRA. 12

MANOLITA

—Para poderme guardar de lo que quiséis, Y á impulsos de una inspiración de prudencia, se retiró al otro extremo de la mesa.

—¿Habéis venido a mis propios dominios para insultarme?—exclamó Manolita furiosa.—¡Miserable joven! correis hacia vuestra perdición... ó más bien, vuestra perdición corre hacia vos...

Y con la dos manos extendidas se dirigió á él con aire resuelto.

¡Ay! ¿Qué va á ser de su levita si le planta los cinco dedos llenos de harina?

—¡Favor! ¡Perdon!—gritó Lutrell, cayendo á los pies de Manolita.—¡Todo menos eso! Os presento mis excusas; me retracto... haré penitencia... me comeré mi ración de «pudding»... iré...

—¿Queréis iros?

—No—dijo con heroísmo y poniéndose en pié;—eso no quiero. Consentiré verme blanco de harina desde los pies á la cabeza antes de irme de esta cocina adorable.

Se detuvo un momento mientras que la misericordia y la venganza, colocadas en los dos plati-

llos de la balanza que tenía Manolita, iban á ver cual pesaba más.

Al cabo de un instante de lucha triunfó la misericordia.

—Os perdono—dijo la joven retirándose;—pero en castigo vais á ayudarme, porque se me ha hecho tarde. Tomad; limpiadme esto—añadió dándole un plato lleno de pasas.

—¡Oh! señorita, yo lo haré—dijo Juana, que empezó á creer que la broma iba siendo pesada. No podía dejar de protestar al ver á un caballero, y un caballero extraño, andando en platos y preparando guisos.

—Va á ensuciarse el señorito—dijo en voz baja casi al oído de Manolita y mirándola con aire de súplica.

—Así lo espero—respondió alegremente la delincuenta.—Lo merezco muy mucho. Entre tanto puedes ir haciendo otra cosa, Juana; el señor Lutrell y yo haremos un «pudding». Ahora amigo mío, continuad; cumplid vuestro deber. No hay donde elegir; ¡ó limpiar eso ó la muerte!

—Empiezo á creer que me tendréis que matar—dijo.

Hubo un silencio de tres minutos... que parecieren una eternidad.

—No encuentro nada que quitar á estas pasas... se atrevió á decir al fin con cierta turbación.

—¡Que no encontráis nada! ¡Qué locura! No sabéis como hacerlo. Mirad; voy á enseñaros. abridlos con estos dos dedos... ¿Lo veis? ¿Veis los huesecillos?

—De donde lo sacas?—preguntó Lutrell, acercándose para ver mejor.

—De aquí—dijo Manolita, inclinándose también.

Las dos cabezas estaban muy cerca. La discreta Juana se había retirado a la despensa.

—¿No lo veis? ¡Qué torpezal!

—¡Caramba! ¡es tan pequeño! ¡tan pequeño!

—Si; es pequeño—confesó la señorita Maserenne de mala gana—en efecto, es el más pequeño que he visto en mi vida. Sin embargo.

Entre tanto miraban atentamente, no al huesecillo de la pasa sino a sus propios dedos y huébo otro momento de silencio.

—¿Puedo examinarlo más de cerca todavía?—preguntó Lutrell, como si quisiese informarse más y mejor.

Y se apoderó de la mano llena de harina, con el huesecillo y todo, con la esperanza de poder la llevar a sus labios.

—¿Crees que puedo? ¿Se quita la harina con facilidad?

—No lo sé—respondió Manolita con una inocencia que avergonzó al joven. Hay cosas de las cuales se quita con facilidad; pero no sé si de aquí se quita lo mismo. No he probado nunca... creo, sin embargo, que lo que es de vuestros bigotes no se quita a muy bien—añadió haciendo con la cabeza señales de asentimiento.

—Peor, porque yo de todos modos me arriesgo—dijo Lutrell inclinándose rápidamente e imprimiendo un beso en aquellos deliciosos dedos llenos de harina que tenía en la mano.

—¡Oh! esto está muy mal hecho, muy mal hecho...—exclamó la señorita Maserenne, tan sorprendida y enfadada como si realmente no se le hubiese ocurrido ni por un momento que se atreviera a semejante cosa.

Pero fiel a su carácter no hizo el más pequeño esfuerzo por retirar su mano en mas de un minuto. Luego, sin poderse contener, lanzó una alegre carcajada... música dulce deliciosa cual ninguna.

—¡Ni pudieras ver siquiera lo raro que estás!—dijo;—esta vez ya estoy vengada. ¡Ay! por Dios, id a varos.

Y lo empujó suavemente hacia un espejo que estaba al lado del reloj, y le dejó en el hombro otra huella que delatará el paso de su mano.

Lutrell, después de haberse estado mirando un buen rato, declaró que si la harina no se quita fácilmente de los brazos, no sucede lo mismo con la que se pega a la cara. Apenas tuvo tiempo para limpiarse los bigotes, cuando llegó la señora Maserenne.

—¡Óhm! ¿Vos aquí?—exclamó mirando a Lutrell.—De seguro que hubiera supuesto que estaríais en cualquier parte menos aquí... y os confieso que me sorprende... si os vieran así vuestros compañeros... ¡con la levita llena de harina!... excusado me parece preguntar si Manolita ha pasado la mano por ella. ¡Pobre muchacho!

Y añadió riendo:

recurso de usar el gaban del pobre que, al decir de un filósofo, consiste en correr cuando hace frío.

Fijos bien en la situación de esos presos, que al fin son próximos nuestros, y si cometieron un delito, purgándolo están encerrados en la cárcel.

No contestemos si nos piden ropas, lo que contestaba el republicano francés Fagot a los que se lamentaban de la desnudez de los presos; no digamos como aquel miserable: «Una cárcel es un vestido de piedra.»

Demos ropas a aquellos desdichados. No andemos en reparos; al pobre, (y los presos son pobres) todo le sienta bien; su cuerpo al embutirse en la ropa del rico es como el agua que toma la figura del vaso que la contiene; pantalones estrechos y chalecos anchos, todo le es lo mismo, todo le viene perfectamente.

El ejercer esta obra de misericordia ha llamado el termómetro marcando varios grados bajo cero.

El director de este periódico ha recibido una carta en la que le hacen varias preguntas referentes a las armas de fuego de los últimos sistemas inventados.

El director me ha dicho a mí—conteste V. ¡Vaya un aprietito!

Claro está que yo he sido cazador y algo debí entender de esto, y que con bala he muerto tantos corcos como mató con la lezna aquel general de la reserva que cazaba las codornices con cañón.

Pero yo soy antiguo y me es muy difícil apreciar la bondad de las armas modernas.

Sin embargo voy a complacerle a medias. Usted quiere saber, ocupándose de fusiles, cual de los sistemas es mejor, si el Remington, el Mauser ó el Liorens. ¿No es eso?

Pues bien; yo no sé precisamente cual es el mejor, pero le aseguro que el fusil peor de todos, es aquel que sale el tiro por la culata.

Dispéñeme usted Sr. D. que le dé esta contestación, pues aunque la carta parece formal, no creo que su consulta a nosotros, haya sido hecha en serio.

Yo sabía, y esto lo sabe cualquiera cocinera, que dentro de las langostas se encuentran a veces anillos con brillantes; dentro de los avestruces a menudo clavos y herraduras; y, muchas veces, dentro de las personas saba y mala intención; pero ignoraba por completo hasta que lo lei el domingo en EL ECO, que dentro de los cerdos se hallasen billetes de mil francos.

Y sin embargo, nada más cierto. Mr. Gabillet se ha encontrado en el estómago de un lechón una cagita de metal y dentro de ella dos billetes de Banco.

¿De dónde procedía esta cantidad? Habría robado el cerdo esos cuatro mil reales? ¿Era el producto de sus economías? Se ignora.

Lo único que se sabe positivamente, es que el bolsillo donde había guardado el lechón los dos mil francos, era suyo.

Este cerdo tan hacendoso, ese cerdo que tan cuidadosamente guardaba sus ahorros, procedió de Milan.

¿No podrían los tocineros influir con la gente de la Barranca para que aclimatasen esa raza en Navarra?

¡Dos mil francos dentro de un cerdo! Hay que volver a las antiguas costumbres, hay que matar lechón en casa.

Me decía un amigo el domingo al abrir el paraguas. «Usted que entiende algo de estas cosas, vea usted si puede contestarme a esta pregunta: Desde Octubre está lloviendo sin cesar: ¿qué hubiera sucedido si no hubieran cortado los árboles, si no hubieran despojado los montes?»

Pues... la mar; que el río Arga llegaría a estas horas al primer piso del palacio del Sr. Obispo.

¿E todas maneras—añadió—no se apure usted, que estas aguas no vendrán mal para las patatas y los maíces.

JOSÉ

Carta de Cuba.

Habana 13 de Enero de 1897.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy Sr. mío y paisano: Decía Navarro Rodrigo, hablando de los naturales de esta isla, enemigos de que la bandera de oro y grana ondee en el castillo del Morro, ó sea de los insurrectos, «que son maestros consumados en el arte de la perfidia y el engaño.»

Ya saben ustedes que la vista de la causa de Sanguily, se celebró en la Audiencia de esta capital, demostrando el general de los de la barbarie moderna, su descaro y osadía; pues, bien, acaba de celebrarse otra vista contra un solapado, contra Sornellan, también ciudadano americano de pega, como lo era Sanguily: Sornellan era el jefe, ó uno de los jefes que se dedicaban en la Habana a la recluta de gente para la manigua, y el que como agente de la Junta revolucionaria de Nueva York recibía de ésta y de Cayo Hueso, cartas y telegramas cifrados ó compuestos y les daba curso al campo rebelde.

Sornellan es lo contrario de Sanguily, niega todo; dice que es afecto a España, (¡Sic!) y que si nació en Cuba y se hizo ciudadano americano, fué por los negocios que tiene con los Estados Unidos &

El tribunal, el fiscal y el abogado defensor son los mismos de la causa de Sanguily. El fiscal después de un largo y elocuente discurso, pide en sus conclusiones la pena de cadena perpetua para el procesado, añadiendo, que si la ley se lo permitiera, mejor que para Sanguily hubiera pedido la de garrote, porque el insurrecto de la población que se codea con nosotros, que es maestro consumado en el arte de la mentira y el engaño, no es tan merecedor a compasión, como los que, aunque sea por una causa indigna, se exponen en el campo al plomo de nuestros soldados.

Se espera de mañana a pasado, que la Sala en su fallo, imponga esa pena, y Sornellan irá a Centá, a verse con sus compañeros de la patria chiquita.

Estrada Palma.

Como muy seguro se ha dicho en la prensa de aquí, con noticias de Nueva York, que el jefe de la Junta revolucionaria Estrada Palma ha comprado para sí una casa en 18 000 duros.

Parece ser, que como ya ven la cosa mala, se ha asegurado y no quiere quedarse en la calle.

La caña.

El general Weyler ha dado algunos permisos para molar caña quemada, pues ya han principiado los insurrectos a quemar los campos; no obstante se espera que al hacendado que con fuerzas propias, pagadas por él, y algo que se le ayuda con las guerrillas locales y tropa puede molar, (sin dar náca a los insurrectos), molera un poco más tarde.

La contribución del enemigo.

El año pasado, principalmente en el valle de Yagujay, en donde están los ingenios llamados «Victoria» y «Narciso» y «Carbó», los insurrectos mismos estaban en los dos últimos, cobrando contribución nos hasta a los operarios; no había tropa ninguna, y a muchos miles de pesos ascendió lo que decían que sacaron, y Carrillo armó su gente, según dicen, con el dinero de los hacendados, ó de varios hacendados de aquellas jurisdicciones.

Hay más todavía; mientras en una hacienda ó ingenio de la jurisdicción de Colon, molta su administrador a tiros, para hacer la zafra otro, de otra jurisdicción, andaban en tratos y conferencias y ofreciendo dinero a los insurrectos, y no llegó a molar en el citado ingenio. Por eso, está muy bien el que el general prohibiera la zafra y si consiente, que sea de modo que los de la manigua no sobre ni un céntimo, pues fué como digo, un escándalo lo que pasó en el valle de Yagujay, y vale más, muchísimo más, la vida de nuestros soldados que los intereses de una familia, ó de un hacendado.

Fusilados.

Ayer fusilaron tres individuos en el foso de los Laureles, en la Cabaña, por incendiarios y asesinos.

El batallón del infante.

Este batallón, en el que sirven tantos soldados navarros, sigue por las lomas y vericuetos de la Vuelta-abajo, facilonando, y casi todos los días tienen sus encuentros y quedan campamentos, según leemos en las noticias que nos da la prensa habanera.

Dentro de pocos días tendrá el gusto de escribirle a Vd. desde Pinar del Río, pues va a hacer una salida a la Vuelta-abajo su afmo.

EL CIDAGOS.

En la Audiencia

En la Audiencia de esta capital se verá mañana la causa que por el delito de lesiones se sigue a Felix Rada a quien defenderá el letrado señor Ciga y representará el procurador señor Pludo. La causa procede del Juzgado de Pamplona. El fiscal pide para el procesado un mes y un día de arresto mayor.

Se ha dictado sentencia condenatoria en la causa que se sigue a Valeriano Arregui Arana al que impone un mes y un día de arresto mayor, y la obligación de abonar al interfecto Juan Miguel Lorea mil pesetas.

Arregui es joven de 17 años vecino de Abaurrea-altu; hirió a Lorea y éste falleció a consecuencia de las heridas.

GACETILLAS.

Con grandísima pena hemos sabido que en la madrugada del domingo ha muerto en la ciudad de Corella el Sr. D. Juan Esteban Baroja, antiguo suscriptor de este periódico y muy querido amigo nuestro.

Por su bondad extremada, inspiraba respetuoso afecto a cuantos le conocían, apreciando todos en el Sr. Baroja un admirable conjunto hermosísimo de raras virtudes entre las que se destacaba su ardiente piedad.

R. I. P.

En la capilla de los RR. PP. Escolapios de esta ciudad, se ha estrenado un artístico altar dedicado al Sagrado Corazón de Jesús.

Con tan piadoso motivo se celebró anteayer domingo por la mañana, una solemne misa a toda orquesta, dirigida por el inspirado compositor y maestro Sr. Camó.

El sermón, a cargo, del R. P. Escolapio don Juan Jimenez, fué profundo y elocuente.

La capilla se vio muy concurrida de fieles.

Mañana miércoles a las once de la mañana se celebrarán en la iglesia de Santo Domingo los funerales por el eterno descanso del alma de doña María Cruz Jimenez y Bernal.

R. I. P.

A iniciativa de la M. I. Junta Provincial de Instrucción pública se ha publicado una R. O. concediendo la sustitución temporal a los maestros que se inutilizaran en la enseñanza sin haber cumplido los veinte años de servicios.

El Inspector de primera enseñanza sale hoy con dirección a Caparrosos con el objeto de girar la visita extraordinaria a las escuelas de aquella localidad.

El domingo último a las nueve de la mañana tuvo lugar en una de las salas de la Casa Consistorial el acto de la rectificación del alistamiento de los mozos comprendidos en el mismo para el remplazo del año corriente.

A consecuencia de una reyerta que dos individuos promovieron el último domingo en la calle de San Lorenzo, resultó uno de ellos con una herida en la cabeza por lo que los guardias municipales lo condujeron al hospital provincial a fin de que le hicieran la cura. Del hecho se dió conocimiento al Juzgado correspondiente.

Ayer falleció en esta capital don José María Elizalde y Ayzaz, capitán retirado de Infantería, Caballero de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo.

Acompañamos a la familia del finado en el justo dolor que la embarga.

Los funerales se celebrarán el jueves próximo a las doce de la mañana en la parroquia de San Nicolás.

En Obanos ha fallecido la joven doña Silvestra Lana, alumna del curso segundo de la Escuela Normal de Maestros de Pamplona.

Descanse en la paz del Señor.

Poblacion penal existente en las cárceles de esta provincia en fin de la semana anterior.

Pamplona 52; Estella 126; Tafalla 17; Tudela 31 y Aotz 9. Total 234.

En el depósito municipal quedaban ayer siete detenidos por diferentes causas y delitos.

La guardia civil de Falces ha puesto a disposición del Juzgado municipal a Faustino Mayago por sustracción de una carga de cepas de la propiedad de doña Nicolasa Aranzera.

Ha sido promovido al empleo de sargento con destino a la comandancia de Navarra, el cabo don carabineros de la de Guipúzcoa don Emeterio Carrizosa Peña.

El ganado de cerda se vendió en el mercado celebrado anteayer en esta capital de 25 1/2 a 26 reales por docena, y a peso en vivo de 90 céntimos a una peseta el kilo.

El jefe de la línea de la guardia civil de esta capital ha recogido dos escopetas al

veol o del pueblo de Arazu: Pedro Alzueta Ayerra por carecer de licencia para su uso.

Al llegar a la plaza del ferrial de la villa de Urroz el coche correo que guiaba Justo Aranda se le rompió a uno de los ejes de las ruedas de atrás, cayendo al suelo sin que ocurriera de gracia alguna.

Participamos a las personas que nos remiten escritos para el periódico que a la cabeza del mismo se leen en letras claras que no se devuelven los originales.

Segun costumbre tradicional mañana tendrá lugar en la parroquia de San Nicolás la bendición llamada de San Blas.

Ha fallecido en esta capital Crispulo Eiorz, decano de las ordenanzas de Telégrafos en esta ciudad.

El citado empleado llevaba 28 años de servicios. Descanse en la paz del Señor.

El día 28 del pasado enero se celebró en el convento de Lecumberri la profesión de la novicia Sr. María Josefa de San Miguel, que en el mundo fué la señorita D.ª Rosario Esparza y Baztan, natural de Gallipienzo é hija de D. Manuel y D.ª Francisca.

El acto fué solemne, oficiando el presbítero don Daniel Pludo, organista de San Agustín de esta ciudad, y predicando D. Emilio Arbeloa, coadjutor de Andoñilla.

De Real orden se dan las gracias a la señora doña Francisca Zozaya Vicuña por la fundación que ha instituido en la villa de Sumbilla (Navarra) de una escuela de niñas, habiendo entregado un capital de 25.000 pesetas con el fin de que con los intereses pueda acudir al sostenimiento de la enseñanza de la misma. En la misma Real orden se dispone que la escuela pública de la expresada villa no puede ser sustituida por la de fundación de que se trate, hasta que se halle funcionando y el Ayuntamiento haya instruido el oportuno expediente.

El domingo se hicieron en la Caja Municipal de ahorros 76 imputaciones por valor de 4.528'50 pesetas y 31 devoluciones que importaron 2.165'42.

El canónigo de la Santa Iglesia Catedral de Tudela, don Cipriano Lizarraga, ha sido nombrado catedrático de Hermenéutica Sagrada de aquel Seminario Conciliar, por dimisión de don Andrés Collados, que con tanto celo la ha desempeñado.

En el «Diario oficial» del Ministerio de la Guerra ha aparecido ya el nombramiento de músico Mayor del Regimiento de Cantabria a favor de don Pedro Córdoba Serrano.

El Sr. Córdoba ha sido alto en el Regimiento de Cantabria pasando ayer revista.

Nuestro corresponsal en Urroz con fecha 30 del último mes nos dice que en la plaza de aquella localidad ha volcado, por haberse roto el eje, el coche que hace el recorrido de Pamplona a Aotz.

No ha ocurrido desgracias personales. Los viajeros continuaron su viaje en dos coches que llegaron de Aotz.

Al librero de esta capital señor Aramburu agradecemos la atención que ha tenido al regalarnos el libro titulado Novísima ley de quintas y sus reclutamientos.

Es una obra interesante que se vende a 2'50 pesetas en el establecimiento del Sr. Aramburu, calle de Bolserías, núm. 14.

En Santiago de Compostela se ha fundado una sociedad coral vasco-navarra que al mismo tiempo que sirve de estrecho lazo entre los estudiantes de las provincias hermanas, dará a conocer sus aires populares.

El Juzgado municipal de Santesteban instruye diligencias contra Josefa Montano, natural de Arana, por infanticidio.

Por el Gobierno civil de esta provincia se han aprobado las Ordenanzas municipales de la villa de Miranda de Arga las cuales se remitieron en el correo de ayer a dicho Ayuntamiento.

Hemos recibido el número primero del periódico local «La Agrícola», boletín mensual de la Sociedad anónima, del mismo nombre, de seguros de ganados.

Sea bien venido el colega.

En el número próximo publicaremos una carta de Garralda, un escrito sobre ferrocarriles de Navarra y las Revistas de la Bolsa y de Modas, que por el mucho original no han podido incluirse en el presente número.

Todas las misas que se celebren mañana miércoles en la iglesia parroquial de San Saturnino podrán ser aplicadas por el alma de don Francisco Mendiluz y Lizarraga, que falleció el 2 de Febrero de 1896.

R. I. P.

Dentro de algunos días quizás podamos publicar algunos datos biográficos del valiente hijo de Peralta don Bernardo Moreno Camps, que tanto se distinguió en la época del rey Fernando VII.

Un descendiente de dicho señor nos ha rogado la publicación de dichos datos biográficos y nos ha hecho la promesa de enviarnoslos.

Hoy comenzarán en el vecino pueblo de Berrioplano las fiestas anuales, que suelen durar tres días y son muy animadas.

Nuestro amigo el doctor don Remigio Rodríguez ha sido nombrado médico director de los baños de Grávalos.

Damosle nuestra enhorabuena.

Relacion de las entradas, salidas y fallecimientos ocurridos en el Hospital provincial durante el mes de Enero: Quedaron en el mes anterior 222. Entrada en el mes de Enero 159. Fallecidos en el mismo 106. Faltados 24. Quedan existentes para el mes de Febrero 251.

Clasificación de las reses vacunas y lanares sacrificadas el día 30 de Enero para el abasto público de esta capital: Bueyes ó vacas 2, terneras 5, carneros, 7; ovejas, 0. Día 31.—Bueyes ó vacas, 8; terneras, 7; carneros, 19; ovejas, 0.

El Doctor Jimeno, Médico de número del Hospital provincial, ha trasladado su domicilio a la calle de la Curia, números 17 y 19, principal.

Teatro principal. Funciones para hoy martes. A las tres de la tarde.—Cádiz y La Verbena de San Pedro.

A las ocho y media de la noche.—Los Puritanos Viento en popa y La Marcha de Cádiz.

Gran concierto en el «Café Sarasate» para mañana miércoles 3 de Febrero por el cuarteto.

1.º La Tomangallo, sinfonia.—Gabriel Marie. 2.º Bellabios de F.usto 1 y 3.—Gounod. 3.º Gran fantasía de Hugnones.—Meyerbeer. 4.º Potpourri de zarzuelas.—Marqués. 5.º Mariacho (1.ª vez) walses.—B. Soros.

«El Liberal Navarro» de anoche dice a la Empresa del teatro que el público nota la ausencia de la primera tiple señorita Mundi y que vería con gusto que el confecionador los programas se haga en forma de que figure siempre en alguna obra.

El encargado de escoger obras y confecionar los programas es el director señor Bolumar y el Empresario señor Carasa no solo no toma parte en dicha elección sino que vería con gusto que el trabajo se repartiera entre las dos primeras tiples de la compañía.

Y oremos sin temor de equivocarnos que también la primera tiple señorita García estaría muy satisfecha con que se le descargara del excesivo trabajo que se le da estos últimos días.

El señor Tesorero de la Cruz Roja ha recibido 20 pesetas procedentes de la Escuela de Eilando que dirige doña Clementina Aquerreta.

Damos las gracias en nombre de los heridos y enfermos a la maestra y discípulas.

Miscelánea. En un bello. Un individuo muy conocido por sus ideas radicales baila con una señora inmensamente gruesa.

Después que ha dejado a su pareja, le dice un amigo: —¿Estás comprometido mucho. —¿Por qué? —Porque te dedicas a levantar las masas.

Un calavera se casa y un amigo le pregunta: —¿Cómo se llama tu futura? —Clementina. —Pues ese nombre te viene de perilla. —¿Por qué? —Porque tendrás mucho que hacerte perdonar.

Pregunta una señora muy marisabidilla: —¿Y su hija de usted, Antonia? —Está en brazos de Morfeo. —¿Pero cómo conviene usted tamaña inmoralidad?

DENTACION PENOSA de los niños irritación de las encías y fuego de la boca. Se calman sus transtornos empleando a tiempo la dentición Orta ve mejor y ocho veces más barato que el jarabe de Deibare, que es cuatro veces menor y se vende a doble precio. Así es todo lo extranjero. Los incautos pagan muy caro el extranjeroismo. Pamplona farmacia de J. Valencia.

Cultos. San o de hoy.—La Purificación de Nuestra Señora. Santo de mañana.—San Blas.

En la Catedral.—El oficio es de la S.ª Virgen María con rito doble, primera clase. Por la mañana. A las nueve y media solemne bendición de las candelas, procesión y Misa con sermón.

En San Saturnino.—El ejercicio de la Pia Union de San Antonio despues despues del rosario de la noche.

En la Basílica de San Martín.—Visitación devotamente a la Basílica y despues de haber confesado y conulgado se gana Indulgencia Plenaria.

En San Lázaro.—Cuarenta Horas. En San Agustín.—A las seis de la tarde se celebrarán los ejercicios de la Asociación de jóvenes de San Luis Gonzaga. Predicará el Dr. D. Domecilio Ripalda.

En los Corarantistas.—Ultimo día de la Novena a Nuestra Señora de Lourdes; a las once se cantará misa solemne con sermón a cargo, así como las pláticas de la Novena, de un R. P. Missionero. Por la tarde.—Concluida la Novena, se cantará solemne Salve.

MIERCOLES En la Catedral.—El oficio es de San Blas, obispo y martir. Por la mañana.—A las nueve Horas y Misa. En San Saturnino.—Cuarenta horas; se expondrá a las cuatro y media de la tarde y se reservará a las seis y media.

En San Fermín de Aldapa.—Como ayer.

Correspondencia. Cárcar.—D. P. O. recibida libranza de 32 pesetas pagada su suscricion hasta el 1.º de Diciembre de 1896.

Tudela.—D. B. I. recibida libranza de cuatro pesetas, pagada su suscricion hasta el 1.º de Abril de 1897.

Obanos.—D. L. B. corresponsal, recibidas 24 pesetas; conforme.

Falces.—H. de E. recibidas libranza y sellos, valor seis pesetas 75 céntimos, pagada su suscricion hasta el 1.º de Agosto de 1897.

Madrid.—D. F. J. recibida y cobrada letra de 28 pesetas, pagada la suscricion de «La Sociedad Biblina» de Bilbao hasta 1.º de Enero de 1898.

Charada Si la primera es vocal y con la dos nombra un verbo, terciada es nota musical, cuarta con a conductor. ¡Entre todas cuatro pueblo podrás encontrar, lector!

SOLUCION A LA ANAGRAMA VILLAFRANQUEZA. Valores locales y provinciales. COTIZACION DEL DIA 1.º EN ESTA PLAZA.

Table with columns: ACCIONES, COMPRA, Duros, Venta, Duros. Rows include Acciones Crédito Navarro, Id. Fabrica de Villava, Id. Id. de Vera, Id. Sociedad de Arteta, Id. Id. Iruba, Id. Id. Vitiola, Id. Id. Beteta, Id. Carretera Baztan, Denda provincial, 5 por 100, Id. municipal, Id. Id., Id. Id. 4 1/2 por 100, Obligaciones Fabrica Villava.

Observatorio meteorológico.

Las observaciones hechas ayer en la estación meteorológica de esta ciudad, son las siguientes:
 Temperatura máxima 15 0
 Mínima 2 0
 Altura barométrica 719 0
 Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas 149 km
 Dirección dominante N O.

Registro civil.

INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER
Nacimientos.—Varones 1 y hembras 2
Funciones.—Josefa Estella de 13 años de Pamplona; José M. Elizalde de 85 años de Urduliza; Eugenio Tabar de 8 años de Pamplona; Manuela Mateo de 9 años de Id.; Pedro Idote de 42 años de Olleta; Martín Rosquilla de 2 años de Boadilla; Hermenegildo Ciauriz 1 año de Roncesvalles.
Matrimonios.—Ninguno.

Gobierno Militar.

SERVICIO DE PLAZA DEL DIA 2 DE FEBRERO
Parada.—Cantabria
Jefe de día.—Constitución; Teniente Coronel don Luis Bourgon.
Imaginería de día.—Cantabria; Teniente Coronel don Julián Monteverde.
Hospital y Provisiones.—Constitución; Capitán 2.
Reconocimiento de terreno.—Numancia; (tro).
Vigilancia.—Los Cueros de la guarnición.
Trasporte.—De media gila.
Música.—Cantabria

Afecciones astronómicas

Día 2.—Pónese el sol a las 5 horas y 15 minutos de la tarde.
 Día 3 Sale el sol a las 7 horas y 14 minutos de la mañana.
 Fase de la luna luna nueva.

SERVICIO RAPIDO.

DE
“EL ECO DE NAVARRA,”

(AGENCIA--MENCHETA.)

De San Sebastian.

1.º (6'45 tarde)

Hoy al medio día hizo explosión la goleta «San Ignacio de Loyola» anclado en los muelles de Pasajes.

La goleta se dedicaba a la exportación de petróleo y había llegado de Filadelfia con dicho cargamento y se disponía a zarpar mañana después de haber dejado el cargamento en la refinera de petróleo que hay en Pasajes.

La explosión ocasionó los gases depositados en los tanques. Al ocurrir ésta, hallábase la tripulación comiendo en los camarotes de popa. La explosión arrancó la parte central de la cubierta, toda de hierro, destrozando el buque y produciendo incendio.

La detonación se oyó en los pueblos cercanos causando la natural alarma.

El vecindario de Pasajes recorrió asustado los muelles prestando los primeros auxilios.

La mujer del cocinero que se hallaba con un niño de dos años sobre cubierta, apareció dentro del barco moribundo con el cráneo destrozado. El niño solo tenía quemaduras leves.

Un joven de 17 años que se hallaba también sobre cubierta, lanzó la explosión a la altura del palo mayor produciéndose en su caída la fractura de la pierna y brazo.

Debido a la circunstancia de hallarse la tripulación en un extremo del buque, débese no pereceren todos.

Inmediatamente acudió el alcalde de Rentería con una sección de bomberos, y también se presentó una brigada de San Sebastian, pero fueron innecesarios sus servicios.

El buque quedó anegándose yéndose a fondo a las tres de la tarde.

El buque era una goleta de tres palos, toda de hierro, construida recientemente para dedicarla al transporte de petróleo en bruto para la fábrica de Luciano Mercader y viuda de Londals.

Atribúyese la explosión a no haber llenado de agua los tanques, después de descargar el petróleo.

Formáronse gases y estos explotaron al hacer los tripulantes una ligera reparación de planchas del buque, arrojando la explosión doscientos metros de distancia.—El correspondiente.

1.º (9 20 noche)

En una panadería de la inmediata villa de Irún estalló una caldereta hirviendo gravemente a un operario.

Mañana se intentará poner a flote, en Pasajes, la goleta «San Ignacio».—El correspondiente.

CONFERENCIA TELEFONICA

MADRID 29 (6 tarde)

Nombramientos de médicos.

Esta tarde se ha celebrado concurso para nombramiento de médicos de balnearios.

Han sido nombrados: don Manuel Villanuelo para el balneario de Batún, y don Remigio Rodríguez para el de Grábulos.

Las operaciones en Cuba.

Se ha recibido un despacho oficial de la Habana notificando que Weyler desde Cruces dice que ha recorrido el itinerario que los rebeldes hicieron el año pasado y que ha llegado hasta la zona comprendida entre Sagua y Cienfuegos. Añade Weyler que continuará avanzando hasta que pueda encontrar al generalísimo Máximo Gómez y otros cabecillas que parece se hallan entre los ríos Zaza y Jatibonico.

En un encuentro que una columna ha tenido con la partida insurrecta capitaneada por el cabecilla Aguilar, las tropas dieron muerte a 14 rebeldes.

Bando de Weyler.

Un despacho particular de la Habana comunica que el general Weyler ha publicado un bando desde Cruces ordenando que se cierren las tiendas de los poblados en la provincia de las Villas; advirtiendo que la ordenación se refiere a los poblados que carecieron de recintos fortificados.

En el bando de referencia se prohíbe que se saquen viveres de tiendas y fincas.

Esta prohibición alcanza también a los ingenios. Los dueños de las fincas que no reunieren las condiciones expresadas en el bando, se verán en la precisión de abandonarlas.

El regimiento de Borbón.

Fuerzas de caballería de Borbón al mando del teniente coronel señor Herrera han batido en el potrero Gertrudía a la partida que capitanea el cabecilla Luis González. Del combate han resultado muertos doce rebeldes, y el cabecilla González.

Las fuerzas de Borbón han tenido otros heridos.

Una conferencia.

Esta tarde han conferenciado Cánovas y el Ministro de Ultramar; han tratado de la implantación de las reformas en Cuba.

Todavía no se conocen los puntos esenciales que ha comprendido la conferencia.

El general Blanco.

El general Blanco ha almorzado con Martínez Campos; después ha conferenciado con el ministro de la Guerra y con el de Ultramar tratando de asuntos relativos al Archipiélago filipino.

La esposa de Sagasta.

El estado en que se encuentra la esposa de Sagasta es cada vez más grave; devuelve los alimentos y los medicamentos que toma.

El general Blanco ha estado en casa de Sagasta con el objeto de visitar al jefe de los fusionistas. A Blanco ha recibido el señor Rodríguez; éste ha pasado recado a Sagasta y don Práxedes ha contestado que el estar auxiliando a su esposa le impide recibir al general Blanco a quien enviaba un abrazo, sintiendo que le ha visitado en aquella ocasión y no podía corresponderle.

La presentación de Máximo Gomez.

Como se ha dicho con insistencia que se hacían negociaciones para la presentación del generalísimo Máximo Gomez, algunos periodistas se han acercado a Cánovas preguntándole qué hay de verdad en este asunto.

El Presidente del Consejo de ministros ha manifestado que no existen negociaciones ni se ha hecho nada en ese sentido.

Las reformas en Cuba.

Cánovas ha insistido en que ni Castelar, ni los ministros yankees no conocen las reformas. Ha dicho que su implantación depende del curso de la campaña de Cuba.

Bolsa de Madrid.

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

	Día 30	Día 1
Duda perpétua 4 por 100 int	65'95	65'90
Idem id. 4 por 100 ext	78'20	78'00
Idem amortizable al 4 por 100	77'20	77'30
Obligaciones de Aduanas	96'00	96'05
Billetes de Cuba (1886)	95'75	96'00
Cubas nuevas	81'90	81'90
Acciones del Banco de España	384'25	383'75
Id. de la Tabacalera	211'25	211'00
Cambios con París	24'35	00'00
Id. id. Londres	00'00	00'00

El 4 por 100 exterior se ha cotizado en la Bolsa de París a 63'43, mercado sostenido.

En el Corro se ha cotizado el 4 por 100 interior a 65'30; al próximo 65'85.

SEGUNDA CONFERENCIA

MADRID 1.º (11 noche.)

Un monumento.

Con gran solemnidad y asistiendo numeroso público se ha inaugurado el monumento a la memoria de las víctimas del 31 de Enero de 1891.

Sagasta en la política.

«La Epoca» dice que viene observando que algunos elementos liberales están angustiados al ver la situación en que se halla Sagasta.

Dice que algunos amigos del jefe del fusionismo, y entre ellos Gamazo, Moret, Leon y Castillo han conferenciado en casa de Sagasta.

La conferencia está relacionada con el rumor que esta tarde ha circulado acerca del consejo que los médicos han dado a Sagasta; pues dícese que le ha aconsejado que se retire a la vida privada y se dedique al descanso.

Los liberales más complectos dicen que esos rumores carecen de fundamento y que si se han propagado indudablemente ha sido por algun individuo que tiene especial interés en que Sagasta deje la jefatura del partido.

El motin de Aranjuez.

En Aranjuez ha estallado un motin figurando en él buen número de mujeres y niños; también formaban parte algunos hombres.

El motin estaba dirigido por la mujer es: llevaban una bandera en la que se leía «Rebaja en el precio del pan».

El Ayuntamiento, al ver las proposiciones que tomaba el motin, se reunió en la casa Consistorial que fué apedreada por la multitud rompiendo cristales y causando desperfectos en el reloj.

En la calle de María Stuard se produjo un gran tumulto: en la plaza del Ayuntamiento se hicieron algunas detenciones; cerráronse las tiendas.

La guardia civil ha hecho esfuerzos titánicos por restablecer el orden, sin que se consiguiera apaciguar el tumulto.

El Alcalde de Aranjuez ante el incremento que tomaba el motin, decidió resignar el mando en la autoridad militar, encargándose de él el coronel del regimiento caballería de Montesa.

Cuando al ministro de Gobernación se telegrafió notificando lo que ocurrió en Aranjuez dispuso que salieran de Madrid veinte guardias civiles y cuarenta de orden público.

Sábese que los amotinados trataban de hacer desaparecer el impuesto de consumos.

La peste bubónica.

El Consejo de ministros de Berlín ha designado que al frente de la Comisión que ha de marchar a Venecia para tomar parte en las Conferencias que allí ha de celebrarse con motivo de la peste bubónica, se ponga como presidente el doctor Bohorrip.

La Junta de defensa en la Habana.

Circula el rumor de haberse recibido un despacho telegráfico diciendo que los reformistas y autonomistas que forman parte de la Junta de defensa han encargado al marqués de Apezteguía que con el Gobierno trate de las reformas.

Cánovas al oír estos rumores ha manifestado que no ha recibido ningún telegrama y que si alguna persona está llamada a tratar en el Gobierno, es Weyler que es presidente de la Junta de defensa de la Habana.

Esta noche se ha tratado con insistencia acerca de esta noticia. Muchos opinan que Cánovas tiene el telegrama en el bolsillo.

Parricida y suicida.

Desde Tarragona telegrafían que en una casa

de campo inmediata a un pueblo próximo a la capital un colono ha dado a su esposa varias puñaladas y después de segarle la cabeza se ha suicidado el parricida.

Parece que el terrible crimen reconoce como origen marcadas diferencias conyugales.

Otra desgracia.

El alcalde Valls ha tenido la desgracia de que se le haya disparado una escopeta causándole instantáneamente la muerte.

Un nieto de don Carlos.

Doña Blanca, hija del duque de Madrid ha dado a luz en Venecia un hijo: es el quinto vástago.

La firma de las reformas.

Cánovas tiene redactadas las reformas que han de implantarse en Cuba.

Mañana y pasado mañana las dará a conocer al marqués de Apezteguía y algunos otras personas en el Consejo que se celebre el jueves próximo las someterá a la firma de la Reina, y se publicarán el viernes o sábado.

La defensa de Blanco.

El general Blanco ha visitado al Cánovas en la presidencia.

Cuando Cánovas le ha dicho que la prensa le ha hecho algunos cargos por su gestión en Filipinas, ha contestado Blanco: «Ahora callo por que espero me dirán en el Senado que es el lugar donde debo defenderme.»

Azórraga en el Sanatorio.

El ministro de la Guerra ha visitado el Sanatorio de la Cruz Roja. Ha conversado con algunos soldados enfermos. A uno le preguntado por la causa de su herida, y al oír que había sido herido casualmente por habérselo disparado el fusil a sus compañeros, Azórraga ha encargado que se abra una información y se vea el modo de recompensar a ese soldado.

De Romá.

Desde Roma telegrafían notificando que según despachos recientes, los desvíchos continúan retirándose.

Se habla de unas negociaciones que se practican para entregar a Inglaterra la plaza de K a sala.

POP TELEGRAFO

ÚLTIMA HORA

El hambre.

Madrid 2 (1 madrugada)

En Cazalla—Sevilla—los jornaleros han asaltado las panaderías y tiendas de comestibles, arrebatando los artículos de primera necesidad. Se ha reconcentrado la guardia civil.

Las operaciones en Filipinas.

Madrid 2 (1'10 madrugada.)

Segun despacho oficial de Manila, han quedado limpios de insurrectos los esteros de Bulacan abriéndose la navegación.

Ha sido disuelta una partida de malhechores en Pampasinan.

Ha sido batido un grupo de 40 procedentes de Nueva Ecija matando 17; se persiguen los restos.

Madrid 2 (1'15 madrugada.)

La columna de Villalon tomó un campamento cerca de Sibul, cogiendo armas, caballos, una bandera y 17 muertos.

En Batuan / Zambales tranquilidad. En reconocimiento de la columna Albert en las orillas de Ack hasta Sierra de Motalvan hizo prisioneros y cogió armas.

Bolsin.

En el Bolsin se ha cotizado el 4 por 100 interior a 65'40.

Nodrizia

En Olite hay una casada, de seis meses de leche y de 26 años de edad que desea criar en su casa.

En la calle de Comedias, número 14, piso 2.º y en Olite calle Mayor, don Elizio Barian, darán razón. 3-1 p

Venta de una vaca

Por 600 pesetas se vende una vaca de seis años, recién parida con su ternero; tiene de 18 a 20 pintas de leche diarias.

En el molino de Urdulain dará razón José Tellería. 8-1

Traslado

El Abogado y Notario de esta capital don José Belascosain Lenda, ha trasladado su despacho a la calle de San Saturnino, número 7, piso 2.º derecha. 8-1

Cerdo

Se ha extraviado el domingo un cerdo de la plaza del Mercado a las once de la mañana. El cerdo es estrecho, largo y grande, el cuello negro; peso en vivo sobre 140 kilogramos.

El cerdo lleva una marca de tigrera en la anca derecha.

El que lo recoja se servirá entregarlo a don Miguel Iribarren, Conserje del Mercado de cerdos y se le gratificará. 1-1 p

†

DOÑA MARIA CRUZ JIMENEZ Y BERNAL
FALLECIÓ
 el día 30 de Enero de 1897 a las cuatro de la mañana
 A LA EDAD DE 42 AÑOS.
 R. I. P.
 Su desconsolado esposo D. Agustín Balsguer y Fabregat, Comandante de Infantería; sus hijos, Jorge, Genaro, Emiliana, Demian, Eugenio, Agustín, Acelino, José, María y Carmen, y su hermano Donato Jimenez, sobrinos, primos y demás parientes
 SUPPLICAN a sus numerosos amigos se sirvan encomendar su alma a Dios y así tir a los Fuerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la iglesia de Santo Domingo *mañana miércoles*, 3 del corriente, a las once de su mañana, por lo que recibirán especial favor.
 El duelo se despide en la iglesia. Pamplona 2 de Febrero de 1897.
 NO SE REPARTEN ESQUELAS.

†

DON JOSÉ MARIA ELIZALDE Y AYANZ
 Capitan retirado de Infantería
 CABALLERO DE LA REAL Y MILITAR ORDEN DE SAN HERMENEGILDO Y CONDECORADO CON LA CRUZ ROJA DE 1.º CLASE DEL MÉRITO MILITAR
 Falleció el día 1.º de Enero a los 85 años de edad
 DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS.
 R. I. P.
 Su hermana, primos, sobrinos y demás interesados
 SUPPLICAN a sus numerosos amigos se sirvan encomendar su alma a Dios y asistir a los Fuerales que en sufragio de la misma se celebrarán *el jueves*, 4 del actual, a las once de su mañana en la parroquia de San Nicolás, por lo que recibirán especial favor.
 EL DUELO SE DESPIDE EN LA IGLESIA. Pamplona 2 de Febrero de 1897.

†

D. FRANCISCO MENDILUCE Y LIZARRAGA
 Falleció el día 2 de Febrero de 1896.
 R. I. P.
 Sus hijos, hijos políticos, nietos, hermana política, sobrinos, primos y demás interesados
 Suplican a sus amigos se sirvan encomendarle a Dios en sus oraciones.
 Todas las misas que se celebren *mañana miércoles*, 3 del actual, en la parroquia de San Saturnino serán aplicadas por el eterno descanso del difunto.
 Pamplona 2 de Febrero de 1897.

SERVICIOS



DE LA
Compañía Trasatlántica de Barcelona

Salidas del mes de Enero

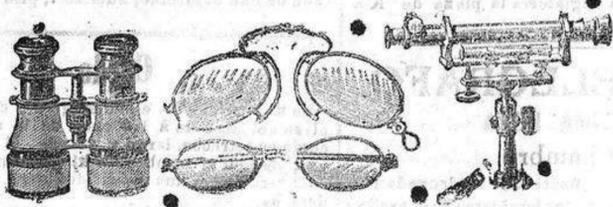
Línea de las Antillas.—New York y Veracruz.— El día 10 de Cádiz el vapor «Alvaro de Bazan» para Puerto Rico, Habana y Veracruz.
El 30 de Santander el vapor «Alfonso XII» para Coruña, Habana y Veracruz.
El 30 de Cádiz el vapor «P. de Sarrástegui».
Línea de Filipinas.—El día 2 de Barcelona el vapor «Isla de Panay» para Port-Saïd, Singapur y Manila.
El día 30 el vapor «Covadonga».
Línea de Buenos Aires.—El 2 de Febrero de Barcelona el vapor «Ciudad de Cádiz» para Aden, Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Fernando Poo.—El 30 de Cádiz el vapor «Larache» y el 26 de Barcelona el vapor «Rabat».

Servicios de Africa.—Línea de Marruecos: el 10 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.
Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín de Plágo» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando a Cádiz los martes, jueves y sábados.
Igualmente se expiden billetes para los viajes de venida.

Para más informes en Navarra al agente en Pamplona, Ricardo Samaniego Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla D. José Rech. 10-10

GAFAS Y LENTES



de 1 á 60 pesetas par; este Establecimiento acaba de proveerse de todos los adelantos del día; sus numerosos parroquianos encontrarán el mismo surtido que en Madrid, París y Londres para toda clase de vistas, como son: cansada, miope, enferma, débil, catarata operada, extraviado, presbíta, etc.; cristal de roca para toda clase de vistas; armazones de oro, plata y níquel.
Esta casa siendo permanente en esta capital atiende en cualquier época del año á todas las reclamaciones que se le puedan hacer, procurando siempre satisfacer en precios y

clases á los parroquianos que la honren con su confianza.
Se hacen las composturas de óptica.
Pesa-vinos, Malligand más barato que en fábrica á 80 pesetas; (también pesa vinos Salle-ron. Pesamostos, jarabes, legías, leches, &, y termómetros para médico.
Dios mil cajas e plumas para escribir toda clase de letras y objetos de escritorio y dibujo.
Estampas y Via crucis de todos tamaños y precios.
Infinidad de caprichos propios para regalos

CASA DEL OPTICO

Chapitela, 21—PAMPLONA—Chapitela, 21
F h J 10-1 m

**CATARROS, TOS PERTINAZ, BRONQUITIS
PLEURESIA**

Tisis pulmonar, Tuberculosis

En los Hospitales de Francia se han obtenido los mas brillantes resultados empleando las

**CÁPSULAS SERAFON
DE GUAYACOL Y IODOFORMO**

Y LAS

Cápsulas Serafon de Guayacol, Iodoformo y Eucalipto

De venta en la Farmacia de D. Valentin Marquina, Bolserías 1 y Nueva 8, y en todas las farmacias de esta ciudad.

Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSELLA

Servicios del mes de Enero de 1897

LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el día 21 de Enero directamente para Montevideo y Buenos Aires el magnífico y rápido vapor francés

ITALIE

LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires los grandiosos y acreditados vapores franceses: el día 11 de Febrero el vapor y el día 26 de Enero el vapor *Les Alpes*.

Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.

"LA PETITE GIRONDE"

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 2'75 pesetas al mes haciéndose directamente en la librería de la Viuda de Aramburu, AVENIDA, 10, San Sebastian.

callos | durezas | callos | durezas | callos | durezas | callos

callosdurezas | callos | durezas | callos | durezas | callos

SECURAN

á los 4, 5 ó 6 dias segun la naturaleza del que usa el

CALLICIDA ESCRIVA

Es inofensivo, no es corrosivo, es incoloro

Aplicacion sencillísima

SEIS REALES FRASCC

Véndese en todas las Farmacias de Pamplona

Depósito central, Farmacia de la Estrella,

Fernando VI núm. 7, Barcelona.

callos | durezas | callos | durezas | callos | durezas

cdurezas | callos | durezas | callos | durezas | callos | durezas

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL



Compañía de Seguros reunidos

Domicilio social: Madrid, calle de Olózaga, 1, (Paseo de Recoletos)

GARANTIAS.

	Pesetas.
Capital social efectivo	12.000.000
Primas y reservas	44.028.646
Total.	56.028.646

Treinta y tres años de existencia.

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.

SEGUROS SOBRE LA VIDA.

Esta gran Compañía nacional asegura contra los riesgos de incendios.
El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que inspiran al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1864 de su fundacion la suma de pesetas 61.650.087'42

En este ramo de Seguros contrata toda clase de combinaciones, y especialmente los Dotales, Rentas de educacion, Rentas vitalicias y capitales diferidos á primas más reducidas que cualquiera otra Compañía.

Subdirector de la Compañía en Navarra, Vicente Santesteban, Constitucion, número 49, 4.º—Pamplona. mt 2

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1885

LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los que tengan **ASMA** ó sofocación de cualquier clase, usen los **CIGARRILLOS ANTIASTMATICOS** que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante.

Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus **PAPELES AZOADOS**; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

BAPE NASALINA

que prepara el mismo DR. ANDREU (véase el prospecto).

PARA TENER LA BOCA

SANA, HERMOSA y FUERTE, y no padecer DOLORES DE MUELAS, usen el **ELIXIR** y los **PÓLVOS** de **MENTHOLINA DENTÍFRICA**

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, embianquece la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y oscurecimiento de los dientes.

Pidanse estos medicamentos en todas las farmacias

NO MAS VELLO

Los Polvos Cosméticos de Franch son el mejor depilatorio instantáneo é infalible conocido hasta hoy; útil para las señoras que tengan vello en el rostro y los brazos, pues con él pueden destruirse para siempre sin que vuelva á reproducirse.

Precio 2,50 pesetas bote en todas las perfumerías y farmacias bien surtidas.—Al por mayor en Barcelona, Correll hermanos, farmacéuticos, Asalto, 52, quienes lo remiten por correo certificado á cualquier punto de España, mandando una libranza del Giro Mutuo de valor de tres pesetas